



*Frohes Fest  
und ein gutes neues Jahr!*

**KREINER**  
versichert finanziert vernetzt



## Free yourself – mit Hypnose!

- Nichtraucher in 3 Stunden
- Wunschgewicht erreichen
- persönliche Ängste auflösen
- u. v. m.

Jetzt buchen unter: 0664 250 1907  
[www.hypno-herwig.com](http://www.hypno-herwig.com)

## Mölltaler Buchduo



Das perfekte Weihnachtsgeschenk  
mehr im Blattinneren



**GEWINNEN SIE  
2 x „Michis  
Genießerpfandl“  
von der Chefin persönlich serviert**

## GEWINNFRAGE:

Wie heißt die neue Pächterin vom Badstüberl in Obervellach?

- a) Evelin Schwimmbad
- 2) Regina Rutsche
- 3) Michaela Grechenig
- 4) Tamara Sauna

Schicken Sie die Nummer der richtigen Antwort mit dem Begriff »postwurf-Gewinnspiel« per SMS an 0664 1333226, per Email an [gewinnspiel@mein-postwurf.at](mailto:gewinnspiel@mein-postwurf.at) oder per Postkarte an mein postwurf Werbe- und Informationssysteme GmbH, Kirchgasse 2/1, 9800 Spittal/Drau. Unter den richtigen Einsendungen wird der/die Gewinner/in gezogen und von uns kontaktiert. Einsendeschluss ist der 16. Dezember 2024

Viel Glück wünscht Ihr postwurf-Team.

### Impressum

Herausgeber und Medieninhaber: mein postwurf Werbe- und Informationssysteme GmbH, 9800 Spittal/Drau, Kirchgasse 2/1, 0664 / 1 333 226, [anzeigen@mein-postwurf.at](mailto:anzeigen@mein-postwurf.at), [www.mein-postwurf.at](http://www.mein-postwurf.at)  
GF: Willibald Laßnig 0664 1 333 226. Druck: Oberdruck GmbH, Lienz. Erscheinungsweise: monatlich bzw. 14-tägig in Lienz und Umgebung und dem Mülltal von Heiligenblut bis Penk und Spittal/ Millstättersee. Do/Fr frei an jeden Haushalt, Auflage: jeweils ca. 14.900 Stk.

### NÄCHSTER ERSCHEINUNGSTERMIN:

**19. UND 20. DEZEMBER 2024**

**Anzeigenschluss: Dienstag, 10 Tage vor Erscheinungsdatum**

**Buchungen: Tel. 0664 / 1 333 226, [www.mein-postwurf.at](http://www.mein-postwurf.at), [anzeigen@mein-postwurf.at](mailto:anzeigen@mein-postwurf.at)**

Alle Rechte vorbehalten. Unerlaubter Nachdruck oder Kopieren, auch auszugsweise, ist untersagt. Nur mit Zustimmung des Herausgebers. Bei Nichtbeachtung verrechnen wir Lizenzgebühren! Wir sind nicht für Inhalte von Einschaltungen verantwortlich.



Die Gewinner des volinice Gewinnspiels sind

**Grete Suntinger (Foto)**  
**Angelika Tiefnig**

Wir gratulieren herzlich!

*Lotto-Annahmestelle, Coffee to go, Geschenkdienst,  
Fleisch & Wurst in Bedienung und vieles mehr ...*

**SPAR** **Kapeller**

*Der Sparmarkt Obervellach wünscht Euch  
frohe Weihnachten und ein gutes neues Jahr!*



**Sparmarkt Obervellach**

Julia Kapeller

9821 Obervellach 231

Tel: 04782/2343

[eh60194@sparmarkt.at](mailto:eh60194@sparmarkt.at)

### Öffnungszeiten:

Montag - Freitag 7.15 bis 19.30 Uhr

Samstag 7.15 bis 18.00 Uhr



*Moderne Gebäudetechnik*

**H.A. Ampferthaler**  
Elektroversorgungs GmbH  
[www.ampferthaler.at](http://www.ampferthaler.at)



**Ihr Partner bei Elektro  
und Photovoltaik**  
wünscht frohe Weihachten  
und einen guten Rutsch  
ins neue Jahr



*Wir wünschen allen Kunden und Geschäftspartnern  
ein besinnliches Weihnachtsfest!*

Ihr kompetenter Ansprechpartner für

❄️ **SANITÄR**  
❄️ **HEIZUNG**  
❄️ **KLIMA**



Bei Sanierungen, Neubau oder Umbau

Besuchen Sie uns  
in Mühldorf und  
lassen Sie sich  
beraten über:

❄️ **BÄDER**  
❄️ **FERNWÄRME**  
❄️ **SOLAR**  
❄️ **BIOMASSE**  
❄️ **ERDWÄRME**

**Kundenzufriedenheit bei Handschlagqualität ist unser Ziel**

*Hans Michael Gutschi  
und sein gesamtes Team  
bedanken sich bei allen  
Kunden für die Treue und das  
entgegengebrachte Vertrauen.*

Sanitär Heizung Klima  
**GUTSCHI**

Hans-Michael Gutschi | 9814 Mühldorf 194  
Tel.: 04769/331 77 | Fax-DW: -40 | Mobil: 0664/8851 76 90  
office@gutschi.co.at | www.gutschi.co.at

**GRILL Kunst**

**RESTAURANT  
& LOUNGE**

*Wir bedanken uns bei unseren Gästen, Freunden und Bekannten recht  
herzlich für die Treue und die schönen gemeinsamen Stunden.*

*Frohe Festtage und einen guten Rutsch wünscht  
das Team von der Grillkunst Obervellach.*



# *Ich habe meinen Traum vom eigenen Restaurant verwirklicht*

Nach kurzer intensiver Planung habe ich am 24.11.2024 die Türen auf gesperrt. Bei uns gibt es gut bürgerliche Küche und auch hausgemachte Mehlspeisen bieten wir an. Gerne auch alles zum Mitnehmen. Wochenende werden wir immer wieder gewisse Specials machen.



## **Unsere Öffnungszeiten:**

Montag 10-22 Uhr  
Dienstag 10-22 Uhr  
Mittwoch Ruhetag  
Donnerstag Ruhetag  
Freitag 10-22 Uhr  
Samstag 10-22 Uhr  
Sonntag 10-22 Uhr  
Küche durchgehend von 12-20 Uhr

**Zu Weihnachten** haben wir am **24.12.** und am **25.12.** geschlossen.

Am **Donnerstag**, den **26.12.2024**, sind wir wieder für euch da.

Am **1. Jänner 2025** haben wir geschlossen.



**Michaela Grechenig**

Obervellach 155  
9821 Obervellach  
+436769421307  
geniesserstueberl@gmail.com

# TAUERN

# Stüberl

9841 Winklern 86  
Tel.: 04822 20622

*Allen ein schönes  
Weihnachtsfest und einen  
Guten Rutsch, wünscht  
das Team vom  
Tauernstüberl in Winklern*

Öffnungszeiten Winter:

Montag, Mittwoch, Freitag 11-16 Uhr, Küche 11-15.30 Uhr  
Dienstag, Donnerstag, Samstag 11-20.30 Uhr, Küche 11-19.30 Uhr  
Sonn- und Feiertags geschlossen



**Das  
mein postwurf Team  
wünscht  
frohe Weihnachten  
& einen guten Rutsch**

Ihre Ansprechpartner im Mölltal und in Lienz  
**Willibald Laßnig, 0664 1333226**  
[lassnig@mein-postwurf.at](mailto:lassnig@mein-postwurf.at)

## *Elektro Gasser wünscht ein schönes Weihnachtsfest & ein gesundes Neues Jahr!*

Zur **mit Auszeichnung bestandenen  
Lehrabschlussprüfung** gratulieren wir  
unserem **Joel Ladinig** recht herzlich!



### ELEKTRO GASSER

Photovoltaikanlagen mit Stromspeicher  
& Notstromversorgung  
E-Installationen Eigenheim - Gewerbe - Industrie  
SMART Home | Netzwerktechnik | Infrarot - Heizung

9841 Winklern | +43 4822 303  
[www.elektro-gasser.at](http://www.elektro-gasser.at) | [office@elektro-gasser.at](mailto:office@elektro-gasser.at)

# *10 Jahre Motorikpark Mölltal*

## *#kristmas 2024*

**Allianz Agentur Kreiner und Motorikpark Mölltal** –  
von Beginn an eine Erfolgsgeschichte. Doch unser Motorikpark  
ist seinen Kinderschuhen entwachsen und benötigt ein Fresh-Up.  
Weihnachten ... Zeit des „Freudeschenkens“ –  
und heuer möchten wir unserer Region etwas zurückgeben...

Mit unserem **Weihnachts-Special** sammeln wir Spenden zu  
Gunsten des Motorikpark Mölltal und für alle TeilnehmerInnen  
gibt es natürlich etwas zu gewinnen!

Als **Hauptpreis** locken unter anderem **2 Nächte** für **2 Personen** in einem  
**Chalet am Landgut Moserhof**.

Und wie könnt ihr gewinnen? Einfach direkt spenden an  
AT40 3941 2000 3194 9993 | Motorikpark oder persönlich eine Spende in  
den Lostopf bei der Agentur Kreiner werfen.

Die Verlosung findet im Rahmen der Advent-Marktzeit  
am **19. Dezember ab 19.00 Uhr** am **Hauptplatz** in **Obervellach** statt.

*Wir freuen uns über eure Spenden  
und wünschen Frohe Weihnachten!*

*Das Team der Allianz Agentur Kreiner*

**KREINER**  
versichert finanziert vernetzt

BESINNLICHE WEIHNACHTEN UND ALLES GUTE FÜR 2025 WÜNSCHT IHR TOURISMUSVERBAND

## Genussgutscheine der Spittaler Genuss Wirte: **Ein kulinarisches Erlebnis für jeden Geschmack**

Zum Faschingsauftakt waren Daniel Ramsbacher (Cantina Mexicana), Vorsitzender des Tourismusverbands Spittal an der Drau, und TVB-Vorstandsmitglied Aleksandar Aleksic (Restaurant Tennishalle) in der Spittaler Innenstadt unterwegs, um die neuen Genussgutscheine zu präsentieren. Diese Gastro- & Genussgutscheine, die in einem bunten Mix aus Cafés, Restaurants und Bars eingelöst werden können, sind ab sofort im Tourismusbüro erhältlich und auch online auf der Wirte Webseite verfügbar. Genuss-Gutscheine sind mehr als nur ein praktisches Geschenk. Sie bieten die Möglichkeit für unvergessliche gemeinsame Momente, also die perfekte Geschenksidee für Weihnachten.



Gastro- & Genuss-

# GUTscheine

im Wert von:

# € 10,-





*urban retreat*

MERRY CHRISTMAS



TAGESBAR

Wir wünschen euch von Herzen ein zauberhaftes Weihnachtsfest voller Freude,  
Liebe und unvergesslicher Momente.—  
Möge das neue Jahr euch Glück, Gesundheit und viele erfüllte Tage bringen.

Wir bedanken uns für eure Treue und die gemeinsamen Augenblicke,  
die unser Jahr so besonders gemacht haben. Lasst uns auch 2025  
viele weitere schöne Momente miteinander teilen.

Euer PURPUR-Team  
**Markus, Sonja & Rosi**

Öffnungszeiten:

Montag bis Samstag von 07:00 bis 22:00 Uhr  
Sonn- und Feiertags geschlossen

Neuer Platz 9  
9800 Spittal an der Drau

+43 676 740 12 00  
info@purpur-tagesbar.at  
www.purpur-tagesbar.at





© Rudolf Froese

# MINI-MUSEUM

**Ein Museum aus der Perspektive ein- bis vierzehnjähriger Kinder, das von Kindern gestaltet wurde. Das gibt es wohl noch nirgends sonst auf der Welt. Die etwa 100 Kinder, die sich daran beteiligt haben, stammen aus der einklassigen Volksschule Mallnitz, der Kindergruppe Tauernzwerge und der Mittelschule Obervellach.**

Einem halben Jahr waren die Kinder im Nationalpark Hohe Tauern und in Mallnitz als Forscher und Forscherinnen unterwegs und haben weit über 2000 Fundstücke sowie Fotos und Videos aus Natur und Kultur zusammengetragen. Sie haben Blumen, Federn, Insekten und vieles mehr mit Hilfe von Büchern und Apps bestimmt und nach dem Alphabet geordnet

und aufbereitet. So ist eine Ausstellung mit 26 Schatzkisten entstanden, von A wie Adlerfeder über M wie Mäuseskelett bis Z wie Zirbenzapfen.

Die Welt aus Kinderaugen sichtbar machen, gemeinsam Schätze bergen und die Artenvielfalt der Region zu erleben, das war das gemeinsame Ziel. Dabei gab es für die Kin-



© Kleine Zeitung / Weichselbraun.



© Gudrun Batek

der keine Einschränkungen. Wollten sie in der Schatzkiste zum Buchstaben B die Blaue Zunge nach dem Genuss von Heidelbeeren als Foto ausstellen, so war das ebenso möglich wie unter M Mäuseskot oder unter P den Postler Gottfried zu zeigen, weil der für die Kinder auch zum Ortsbild gehört hat.

Die Eröffnung des Museums wurde ein großes Fest, bei dem ein Theater aufgeführt wurde, ein Schulchor und eine Bigband der Mittelschule eigens komponierte Musikstücke über Artenvielfalt vorführten.

Durch das Sammeln, Inventarisieren, Studieren und letztlich Ausstellen der Fundstücke, haben die Kinder gelernt, Schätze ihres Lebensraums zu benennen und einzuordnen und damit auch viel über naturwissenschaftliches Arbeiten.

In Zukunft werden die Fundstücke auch

bei der der Lese- und Rechtschreibentwicklung eine Rolle spielen. Sie wurden nämlich ganz bewusst nach dem Alphabet geordnet, damit die Kinder künftig nicht A wie Affe und Z wie Zebra, sondern A wie Adler oder Z wie Zirbe lernen. Die Lehrerinnen sind davon überzeugt, dass der Stoff für Kinder wesentlich relevanter wird, wenn er sich mit der Lebenswirklichkeit der Kinder befasst. „Forschen und Entdecken“ ist inzwischen fixer Bestandteil des Schulqualitätsplan der Volksschule.

Im Kindergarten ist die tägliche Befassung mit der Natur seit diesem Projekt nicht mehr wegzudenken und wird auch ganz bewusst weiterhin beibehalten.

Das Museum wird bis April 2025 in Mallnitz sein und soll dann auf Wanderschaft gehen, und z.B. im Landesmuseum Kärnten Station machen, um auch andere Schulen auf ähnliche Ideen zu bringen.



## WO GIBT ES DIE GUTSCHEINE?

- Auf der Internetseite [www.regioshopping.at](http://www.regioshopping.at) sind alle Betriebe aufgelistet und da können Sie die Gutscheine gleich online bestellen.
- Selbst abholen Kirchgasse 2, 1. Stock, 2.Tür (über Vif Zack)
- per Email unter [gutschein@regioshopping.at](mailto:gutschein@regioshopping.at)
- Telefonisch unter 0664 1 333 226



# bis zu -30% sparen

## GUTSCHEIN



Dieser Gutschein besitzt einen Einkaufswert von

# 10,- €

[www.regioshopping.at](http://www.regioshopping.at)  
[gutschein@regioshopping.at](mailto:gutschein@regioshopping.at)

**REGIOSHOPPING-GUTSCHEIN**  
♦ Regional einkaufen und gleichzeitig Geld sparen.  
♦ Infos unter 0664 / 1 333 226

# mit GUTSCHEINEN von [regioshopping.at](http://regioshopping.at)



Frohe  
Weihnachten  
und einen  
guten Rutsch  
wünscht  
Udo Unterweger  
und Team



**FLIESEN UNTERWEGER**

9831 Flattach 144

**Telefon:** 0676 53 57 251

**Fax:** 04785 760

**E-Mail:**

fliesen.unterweger@rkm.at

[Beratung-Verkauf-Verlegung](#)

**REGIO  
shopping  
PARTNER**

**„Wir wünschen allen ein  
schönes Weihnachtsfest  
und einen Guten Rutsch!“**



**WGS**

**Walter Gammerer**

Tresdorf 96

A-9833 Ranggersdorf

Tel: 0664 / 2117 435

office@wgs-sonnenschutz.at

www.wgs-sonnenschutz.at

**Die ERSTE ADRESSE für  
IHREN SONNENSCHUTZ**

Wir wünschen all unseren  
Kunden, Freunden und Bekannten  
ein gesegnetes Weihnachtsfest  
und alles Gute für das Jahr 2025

**USDATEC**  
Elektroniksysteme & Datentechnik GmbH

**FROHE  
WEIHNACHTEN  
und ein gesundes  
NEUES JAHR**

wünschen wir allen unseren Kunden und Freunden und bedanken  
uns für die Treue im abgelaufenen Jahr

**Rauter & Gaschnig**  
Reisebüro & Busreisen

**Schachner**  
ServiceStation  
Landtechnik - Garten - Forst - Reifen

9812 Obervellach 249

Tel. und Fax 04782- 32132

Mobil 0664 5025180

office@service-schachner.at

www.service-schachner.at

**Wir bedanken uns bei unseren  
Kunden für Ihr Vertrauen und die gute  
Zusammenarbeit und wünschen Ihnen  
ein frohes Weihnachtsfest und  
erfolgreiches, neues Jahr 2025!**

**Betriebsurlaub vom 20.12.2024 bis 6.1.2025.**

## VERANSTALTUNGSANKÜNDIGUNG Jänner 2025

Dienstag, 07.01.2025

**Lurnfeld:** **Lachtreff – Trainiere Deine Lebensfreude**  
Workshop mit Sieglinde Steinacher in der von FamiliJa betreuten „Gesunden Gemeinde“ Lurnfeld, VAZ Möllbrücke, Beginn: 19:00 Uhr, Kosten: € 3,00/EH, Anmeldung 0699 12 55 25 95

Donnerstag, 09.01.2025

**Obervellach:** **Aquajogging**  
Kursstart mit Physiotherapeutin Michaela Kemmer in der von FamiliJa betreuten „Gesunden Gemeinde“ Obervellach, (5 Termine), Hallenbad, Beginn: 18:30 Uhr, Kosten: € 25,00 zuzgl. Eintritt, Anmeldung: Michaela Kemmer 0676 486 60 49

Montag, 13.01.2025

**Mörtschach:** **Seniorenspielesachmittag**  
in der von FamiliJa betreuten „Gesunden Gemeinde“ Mörtschach, Dauer: 14:00 bis 16:30 Uhr, Eintritt frei, Kultbox Mörtschach

Mittwoch, 15.01.2025

**Obervellach:** **Mama mach mal Pause**  
FamiliJa-Vortrag von MMag.a Dr.in Katja Naschenweng in der von FamiliJa betreuten „Gesunden Gemeinde“ Obervellach, Beginn: 9:00 Uhr, Gemeindegemeinschaftssaal, Eintritt frei, Anmeldung: 04782 2511 oder [familija@rkm.at](mailto:familija@rkm.at)

Donnerstag, 16.01.2025

**Gmünd:** **Neujahrs-Reset 8 Wochen Ernährungs- und Fitness-Programm**  
Kursstart mit Anna Nicklaus und Christine Krenn in der von FamiliJa betreuten „Gesunden Gemeinde“ Gmünd (24 Einheiten), Kosten: € 72,00/TN, Beginn: 18:00 Uhr, (mind. 6 TN), Information und Anmeldung: Stadtgemeinde: 04732 2215

Mittwoch, 22.01.2025

**Flattach:** **Babyschlafberatung für Eltern von Babys und Kleinkindern**  
FamiliJa -Vortrag von Lisann Sander, 9:30 Uhr, Gemeindegemeinschaftssaal, Eintritt frei, Anmeldung: 04782 2511 oder [familija@rkm.at](mailto:familija@rkm.at)

Donnerstag, 23.01.2025

**Mallnitz:** **Babyschwimmen und Schwimmen für Kleinkinder**  
Kursstart mit Bettina Thaler in der von FamiliJa betreuten „Gesunden Gemeinde“ Mallnitz (8 Termine), Kosten: € 45,00 zuzgl. Eintritt, Beginn: 13:00 Uhr, Tauernbad, Anmeldeschluss: 20. Jänner 2025 (mind. 6 TN), Anmeldung: Gemeinde 04784 255 12

Freitag, 24.01.2025

**Großkirchheim:** **Wechseljahre aus medizinischer Sicht**  
Vortrag von Fachärztin Primaria Dr.in Birgit Volgger in der von FamiliJa betreuten „Gesunden Gemeinde“ Großkirchheim, Beginn: 19:00 Uhr, Parkcafé, Eintritt frei

Freitag, 24.01.2025

**Lendorf:** **Mit Wildkräutern durch den Winter**  
Workshop mit Kräuterpädagogin Anita Stauder in der von FamiliJa betreuten „Gesunden Gemeinde“ Lendorf, Dauer: 15:00 bis 18:00 Uhr, Kosten: € 9,00, Gemeindehaus Lendorf, Sitzungssaal, (mind.6/max.12TN), Anmeldung: Gemeinde 04762 22 64, [lendorf@ktn.gde.at](mailto:lendorf@ktn.gde.at)

*Das Team vom Weissen Rössl möchte sich bei all seinen Gästen für das gemeinsame Jahr und für die Treue bedanken.*

*Allen ein schönes Weihnachtsfest und einen guten Rutsch ins Jahr 2025*

**Wir sind auch weiterhin für Euch da von**

Mo. – Fr. von 10.00 – 22.00 Uhr

Küche von 11.30 – 14.00 Uhr und 17.30 – 20.30 Uhr

Tagesempfehlung von 11.30 – 14.00 Uhr



*Unsere Räumlichkeiten bieten sich auch bestens für Feierlichkeiten aller Art.*

*Catering für jeden Anlass*

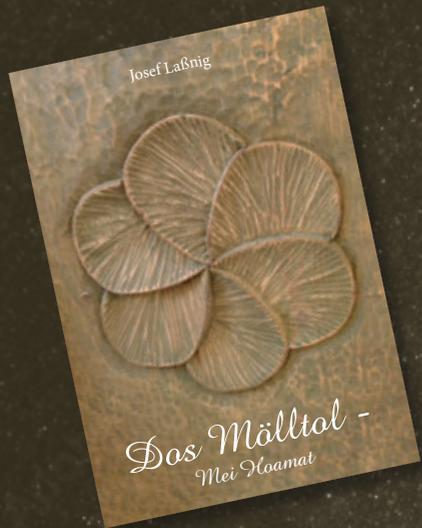
Hauptplatz 23  
9800 Spittal/Drau  
Tel.: 04762/36549  
[www.roessler-spittal.at](http://www.roessler-spittal.at)

W E I S S E S



R Ö S S L

# EIN GANZ BESONDERES WEIHNACHTSGESCHENK



## Mölltaler Gedichtband

Der Mölltaler Gedichtband von Josef Laßnig mit sehr persönlichen Versen und Illustrationen ist ein Geheimtipp auf dem Buchmarkt und bereits eine Rarität.

Ein besonderes Geschenk für Ihre Lieben.

€ 29,-



## Ein Buch voller Dirndl!

Detaillierte Infos von mehr als 50 Kärntner Sommerdirndl-Modelle: Beschreibungen zu Stoffen von Oberteil, Rock und Schürze, zur Machart und passenden Bluse. Ein kurzer historischer Abriss zur Entstehung der Tracht darf natürlich auch nicht fehlen.

Das ideale Geschenk für Trachtenliebhaber!

€ 56,-

**KOMBIANGEBOT: € 69,-** (statt €85,-)

Bücher auch einzeln erhältlich

## Jetzt erhältlich

online unter [www.regioshopping.at](http://www.regioshopping.at)  
Tel. Bestellung unter 0664 1 333 226 oder per Email unter [anzeigen@mein-postwurf.at](mailto:anzeigen@mein-postwurf.at)



Gesundes, heimisches  
Fleisch aus eigener  
Schlachtung



Beste Fleisch- und  
Wurstwaren aus  
eigener Erzeugung

Winklern, Tel.: 048 22/277 info@moelltalfleisch www.moelltalfleisch

*Frohe Weihnachten  
und alles Gute im neuen Jahr  
allen Kunden und Freunden!*

*Wir bedanken uns bei allen Kunden  
für das entgegengebrachte Vertrauen.*

## Fondue- oder Raclette Fleisch geschnitten vom Filet 1/3 Rind, 1/3 Schwein, 1/3 Pute per kg € 29,00

|                                |           |   |       |
|--------------------------------|-----------|---|-------|
| Schweinschnitzel v. Kaiserteil | per kg    | € | 12,00 |
| Schweinsschopf                 | per kg    | € | 9,90  |
| Rindsschnitzel geschnitten     | per kg    | € | 22,00 |
| Weihnachtskrainer              | per kg    | € | 14,70 |
| Festtagsaufschnitt             | per 100 g | € | 1,99  |

## Frisch zubereitet aus unserer Küche:

Kasnudel, Fleischkrapfen, Tomaten-Mozzarella Krapfen, Spinatnudel, Kaspessknödel, Tiroler- und Leberknödel, Lasagne, Gulasch, Hirschragout, Sauerkraut, Sugo, Gerstbrein, usw.

Um Ihren Wünschen gerecht zu werden, bitten wir um Vorbestellung. Ihr Mölltal Fleisch Team.

## Öffnungszeiten

Montag 23.12.2024 durchgehend von 7.30 bis 18.00 Uhr geöffnet  
Dienstag, 24. Dezember 2024 Heiliger Abend 7.30 bis 12.00 Uhr

# scene

## CAFÉS & BARS



Kaffee,  
Kuchen,  
Eis, Cocktails,  
Snacks

CAFE

Ihr Treffpunkt in Winklern



Das **Kirchgassen-Laternl**  
ist übersiedelt !!!

Wir sind jetzt im **SASSY**  
Auenweg 6, 9800 Spittal/Drau



Bettina Oberrauer

9800 Spittal/Drau, Hauptplatz 11

Tel.: 0680 / 20 20 390 - e-mail: b.oberrauer@aon.at  
www.facebook/kleinesCafeSpittalToastgalerie



Kaffee  
Kuchen  
& Snacks

Öffnungszeiten:  
Mo. - Fr. 10.00 - 22.00  
Sa., So., Feiertag ab 10.00  
Donnerstag Ruhetag

Josy & Moni

9872 Millstatt, Marktplatz 14 - Tel.: 04766 / 23022



Urbane Flair & edle Atmosphäre  
in Spittal an der Drau  
+43 676 740 12 00  
info@purpur-tagesbar.at

purpur  
TAGESBAR



urban retreat



K&K CafebetriebsgesmbH.  
Hofer Christof  
Ebnergasse 14  
9800 Spittal/Drau

## MENÜFINDER



# WO gibt es WAS zu MITTAG?

[www.mein-mittagsmenue.at](http://www.mein-mittagsmenue.at)

# RETTEN WIR DIE MÖLL!!! DIE LEBENSADER DES TALES IST IN GEFAHR



UNSERE NATUR IST DEINE ENERGIE!

Im Mai 2024 wurde die Bürgerinitiative „Retten wir die Möll!!!!“ ins Leben gerufen. Seit der beeindruckenden Informationsveranstaltung am 26. Mai an der Möll, zu der über 300 Personen gekommen sind, recherchieren Mitglieder der Bürgerinitiative über Daten und Fakten zum KELAG-Projekt „Schwall-Sunk Ausgleichskraftwerk Kolbnitz“.

Es wurden Experten verschiedener Fachrichtungen miteinbezogen und es wurde auch direkt mit Mitarbeitern der KELAG über die geplanten Projekte diskutiert. Am 19. September hat die Initiative die Bürgermeister des Mölltals zu einem Informationsaustausch eingeladen und am 22. November fand in Obervellach eine Auftaktveranstaltung für alle Bürger\*innen statt, zu dem 340 Personen gekommen sind. Die KELAG verweigert öffentliche Diskussionen mit der Bürgerinitiative „Retten wir die Möll!!!!“.

## Wusstet ihr, dass

- der von der Kelag seit Jahrzehnten im Mölltal produzierte Spitzenstrom um viel Geld ins Ausland verkauft wird?
- die KELAG-Kraftwerksgruppe Fragant die-

se „Schwall-Sunk“ Problematik an der Möll verursacht und deshalb der ökologische Zustand der Möll äußerst bedenklich ist?

- die EU-Wasserrahmenrichtlinien verpflichten den Schwall-Sunk zu reduzieren?
- die KELAG mit dem Schwall-Ausgleichskraftwerk Kolbnitz und einem 17 Kilometer langer Stollen in der Größe eines Autobahntunnels entstehen soll?
- ca. 2/3 des Möll-Wassers über diesen Stollen abgeleitet werden soll?
- ab Kolbnitz dieses Wasser über einen Kanal ins Drautal fließt?
- vom ursprünglichen Möllfluss ein Rinnsal im Flussbett verbleibt?
- wir es hier mit einem Projekt der KELAG zu tun haben, dass unser Mölltal austrocknet?



Die Möll: bis zu 8 m<sup>3</sup> im Sommer.



Die Möll: bis zu 4 m<sup>3</sup> im Winter.

## Die KELAG behauptet:

Durch das Schwall-Ausgleichskraftwerk wird der ökologische Zustand der Möll verbessert. Das ist jedoch durch die geringe, verbleibende Wassermenge nicht möglich (bis zu 4m<sup>3</sup> im Winter; bis zu 8m<sup>3</sup> im Sommer)! Wir werden es nicht hinnehmen, dass unsere Lebensader Möll, die schon seit Jahrzehnten so intensiv genutzt wird, zu einem kastrierten Gerinne wird. Wir werden den Verantwortlichen von Kelag und Landesregierung nun die Stirn bieten – es reicht! Die Bilder der Simulation der KELAG von Oktober und November 2024 sind mehr als trist und lassen erahnen, was dieser Konzern mit der Region noch so alles vorhat. Was geschieht bei diesen Wassermengen aber wirklich:

- Lebensraum geht verloren und der Fluss mutiert zum Rinnsal;
- Verschwinden von Auwäldern; Sterben von Kaltwasserfischen;
- Ausbreitung der Ufervegetation und die Absenkung des Grundwasserspiegels sind Folgen u.v.m.

## Die Forderungen der Bürgerinitiative „Retten wir die Möll!!!“

- Verhinderung des Ausgleichskraftwerks mit dem Triebwasserstollen.
- Genügend Restwassermengen bei allen Bachfassungen sichern.
- Die Wertschöpfung muss ins Tal fließen.

- Es dürfen künftig keine zusätzlichen Bäche abgeleitet werden.
- Die Renaturierung der gesamten Möll und ihrer Zubringerbäche.
- Vertreter der Bürgerinitiative sollen künftig bei den „Round Table“ der Bürgermeister mit der KELAG als gleichwertige Partner dabei sein. Denn, die Bürgerinitiative vertritt an die 7.000 Bürger\*innen!

Die Mitglieder der Bürgerinitiative „Retten wir die Möll!!!!“ wünschen Euch frohe und friedvolle Weihnachten und ein zukunftsweisendes und positives 2025. Wir wünschen uns Zusammenhalt, Zivilcourage und ein gemeinsames Auftreten für unsere Heimat – miteinander können wir alles schaffen und zusammen werden wir unseren Lebensraum retten.



Zum Film  
„Retten wir  
die Möll“



Unterschreibe  
auch du die  
Online-Petition!

# Wie hätte sich Niki de Saint Phalle ausgedrückt?



mit Ausdruck.



oberdruck



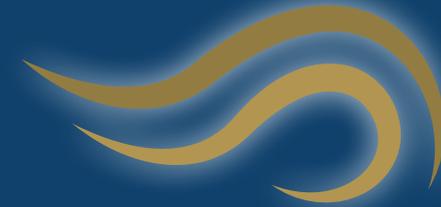
Wir sind Meister unseres Fachs und machen mehr als nur Druck. Wie wir das machen und damit begeistern? Im Offset- sowie Digitaldruck, bei Verpackungen und Veredelungen. **Also mit Ausdruck.**

Briefpapier, Zeitungen, Broschüren & Magazine, Bücher, Etiketten, Blöcke, Aufkleber, Flugblätter, Folder, Kalender, Kuverts, Einladungen, Plakate, Visitenkarten, Diplomarbeiten, ...



Oberdruck GmbH, Mühlenstraße 4, A-9991 Dölsach  
+43 4852 64052, office@oberdruck.at, www.oberdruck.at

KÄRNTEN  
Millstatt am See



## MILLSTÄTTER LICHTWEG IM ADVENT

1. DEZEMBER 2024 BIS 6. JÄNNER 2025

Kunstvoll durch den Advent

LICHTINTERVENTIONEN VON OCHORESOTTO  
TAHMINAS ZEITREISE | WUNSCHSCHIFFCHEN  
SPRECHENDER FEENBAUM | WINTER-SCHIFFFAHRT  
WEIHNACHTLICHE GASTRONOMIE

Das komplette Programm gibt's hier:



[seeundberg.at/advent](https://seeundberg.at/advent)

# WICHTIGE TELEFONNUMMERN



## ÄRZTE

**Dr. Alexander Georg Sabitzer**  
Allgemeinarzt  
Glocknerstraße 21  
9990 Nußdorf-Debant  
Tel. 4852 68571

**Dr. Bernhard Mair**  
Allgemeinarzt  
Maximilianstraße 7  
9900 Lienz  
Tel. 4852 63932

**Dr. Christian Kögler**  
Allgemeinarzt, Innere Medizin  
Hermann Gmeiner-Straße 15  
9990 Nußdorf-Debant  
Tel. 4852 639590

**Dr. Elisabeth Steiner-Riedl**  
Allgemeinärztin  
Dölsach Nr. 135  
9991 Dölsach  
Tel. 4852 68950

**Dr. Franz-Maria Ladstätter**  
Allgemeinarzt  
Beda-Weber-Gasse 28  
9900 Lienz  
Tel. 4852 70723

**Dr. Gertrud Baumgartner-Freudenschuss**  
Allgemeinärztin und Traditionelle  
Chinesische Medizin  
Tischlerfeld 2  
9900 Lienz  
Tel. 664 2159820

**Dr.med. Georg jun. Schober**  
Winklern 160  
9841 Winklern  
Tel. 04822 494-0  
Arzt f Allgemeinmedizin

**Dr.Med.Univ. Helene Lackner**  
Ordination für Allgemeinmedizin  
Winkl 71  
9844 Heiligenblut  
Tel. 04824 2050

**Dr. Peter Wellik**  
Rangersdorf 59a  
9833 Rangersdorf  
Tel. 04823 82200

**Dr. Julia Steiner**  
9832 Stall 13  
Tel.: +43 4823/8290

**Dr. Wolfgang Egger**  
Allgemeinmediziner  
9821 Obervellach -  
Tel. 04782 2940

## LEBENSMITTEL

**Sparmarkt Kapeller**  
Julia Kapeller, 9821 Obervellach 231  
+43 4782 2343

## RESTAURANTS

**Badwirt Lienz das Restaurant im Dolomitenbad**  
Rechter Drauweg 1b, 9900 Lienz  
Tel. 4852 63 714

**Gösser Bräu im alten Rathaus**  
Restaurant & Bier Pub, Johannesplatz 10  
9900 Lienz, Tel. 04852 72 174

**Stadlwirt**  
9833 Rangersdorf 6, Tel. 04823 455

**Café & Bistro Kostbar**  
Winklern 202, 9841 Winklern  
+43 650 / 3245 512

**Döllacher Dorfwirtschaft**  
Doellach 79,  
9843 Großkirchheim  
Tel. 4825 210

**Tauernstüberl**  
9841 Winklern 86,  
Tel. 04822 20622

**Cafe ICE**  
Außerfragant 56, 9831 Flattach  
Tel. 04785 21750

**Grillkunst**  
9821 Obervellach 15  
Tel 0664 8537878

**Cafe Seehäusl**  
Sabine Amon, 9832 Stall, Gössnitz 50  
Tel. 04785 20767

## MODE

**Modezentrum Reiter**  
9821 Obervellach 22  
Tel. 04782 2024

## HANDY

**HandyDoc Lienz**  
Bozener Platz 2, 9900 Lienz  
Tel. 04852 65708

## HANDWERK

**Zimmerei Reiter**  
Lainach 142  
9833 Rangersdorf  
Tel. 04822 3570 – 04782 22440

# Dienste & Notrufe

## Apothekendienste

**Sa, 14. Dezember & Teurnia-Apotheke**  
Mölltalstraße 37  
9813 Möllbrücke  
Tel: 04769 22 34

**Apotheke „Zum heiligen Josef“**  
Kötschach 425  
9640 Kötschach  
Tel: 04715/217

## Ärztendienst

**Diensthabender Arzt**  
unter Telefon  
Internet: [www.aektiroi.at](http://www.aektiroi.at)

Einheitliche  
Ärztenuotrufnummer: 141  
(ohne Vorwahl)

**Feuerwehr 122 | Polizei 133 | Rettung 144**

# FEUERWEHR BALL



DER FF-RANGERSDORF

# 4. Jänner 2025

ab 21.00 Uhr im  
Kulturhaus  
Rangersdorf

Für beste Stimmung  
sorgt:  
Musik FolkXTime

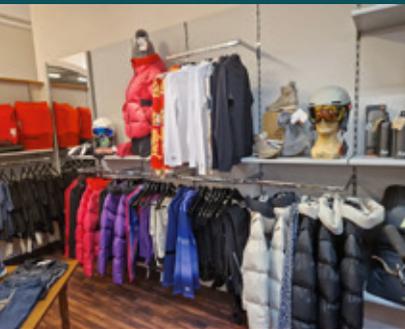


Auf Euer zahlreiches Kommen freut sich  
die Kameradschaft der FF-Rangersdorf

Eintritt: 9,00 Euro

# OFFIZIELLE ERÖFFNUNG

19.12.2024, 17.00 Uhr



## sport & jagd volinice

in Kleindorf 56, 9831 Flattach  
an der Zufahrtsstraße  
zum Mölltaler Gletscher

**Für Essen und Trinken  
ist gesorgt!**

- ✓ Sport & Jagdbekleidung
  - ✓ Sportartikel
  - ✓ Jagdzubehör
  - ✓ Gutscheine als Weihnachtsgeschenke
  - ✓ Gewinne einen Käßle Renn-Ski
  - ✓ bis zu -30 % auf viele Produktgruppen
- Skiverleih & Skiservice

**volinice.com**

SPORT. JAGD.